

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Renault Megane 11/2015->05/2020

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



RENAULT MEGANE

vč. GT
Type B9

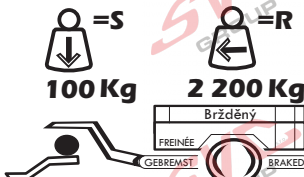
11/2015->

CZ-Montážní návod
GB-Fitting instruction
DE-Montageanleitung
FR-Notice de montage
RU-Инструкция по монтажу



D
9,93 kN

Classe A50-X



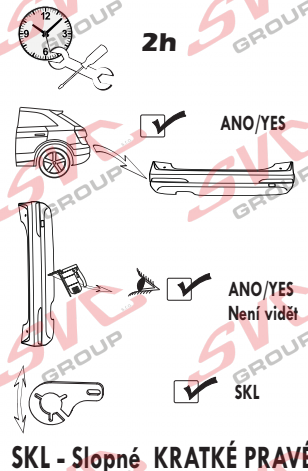
E27 55R 01-0349

CERTIFIKÁT

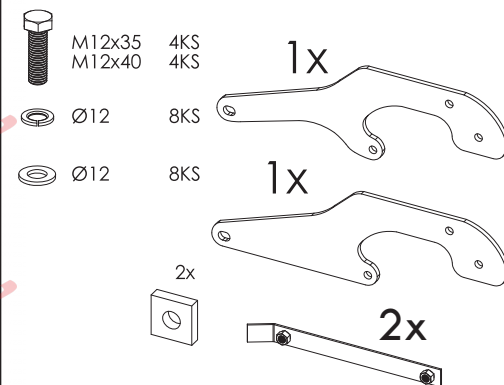


EHK 55 & e94/20

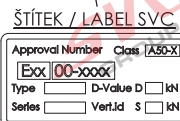
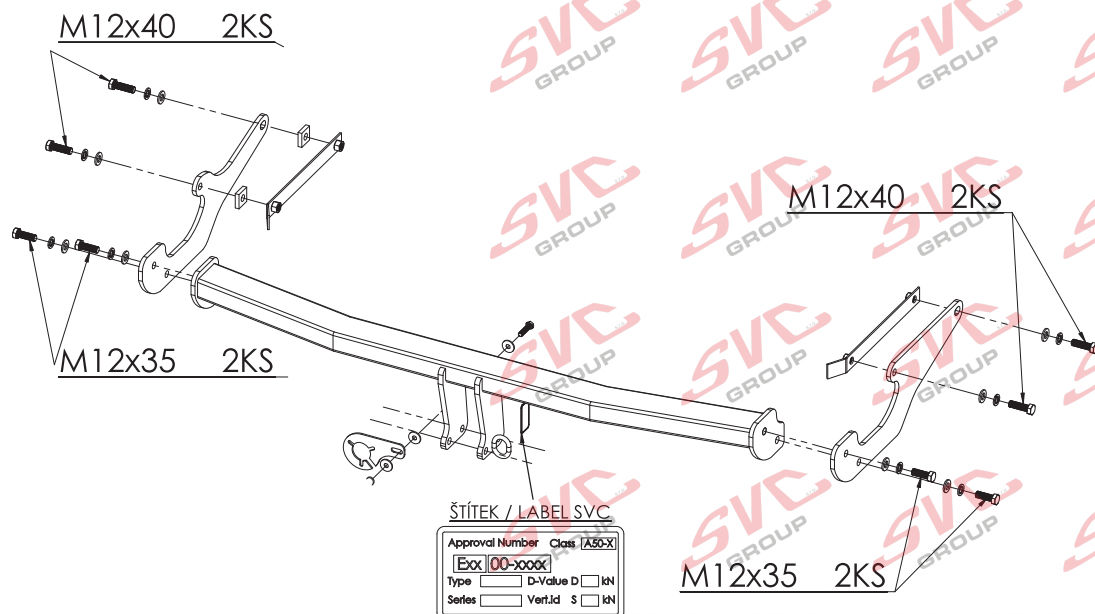
	Nm		
Pevnost	8,8	10,9	12,9
M6	9,7	14,3	16,1
M8	24,5	35,9	42,0
M10	48,4	71,0	83,0
M12	84,0	123,0	144,0
M14	133,0	196,0	229,0
M16	137,0	307,0	359,0



SKL - Slopné KRAKÉ PRAVÉ



VT 11 / 6004
SKL-KRATÉ PRAVÉ- CanBus



Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za výřez při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
- 1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikoročních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikoročním přípravkem.
- 2. Používejte dodané pevnostní spojovací materiál.
- 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík..
- 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkušeno a homologováno dle předpisu EHK 55 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
- 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
- 2. Use supplied strength joining material.
- 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
- 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
- 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EHK55 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
 - Bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
 - 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
 - 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
 - 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
 - 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EHK 55 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

TYPE:
VTZ 001/2/3-432

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

INFO Tel.: +420 491421021, +420 491421022
mob.: +420 603360607

09/18 SVC GROUP

N-1/4

CZ Montážní návod

1. Odmontujte zadní světlá, nárazník a jeho výztuhu.
2. Do otvorů v nosnicích vozidla vsuňte pásky s maticemi M12. Přichyťte k nosníkům pravý a levý bok tažného zařízení. (Na levé straně vložte mezi bok tažného zařízení kostičky s otvory. Boky přichyťte 4 šrouby M12x40.
3. K takto připraveným bokům přichyťte hlavní nosník tažného zařízení 4 šrouby M12x35. Poté tažné zařízení vyrovnejte a dotáhněte dle utahovacích momentů. Namontujte zpět výztuhu vozidla.
4. Zhotovte výřez nárazníku dle obrázku a namontujte zpět všechny díly odmontované v bodě č. 1.

EN Installation instructions

1. Remove rear lights, bumper and its stiffener.
2. Insert strips with M12 nuts into the openings in the vehicle beams. Install the right and left sides of the tow bar to the beams. (On the left side, insert cubes with holes under the side of the tow bar.) Fasten the sides by 4 screws M12x40.
3. With using of 4 screws M12x45 install the main beam of the tow bar between the sides prepared in previous step. Then align all the parts of the tow bar and tighten them to prescribed torques. Reinstall the stiffener into the vehicle.
4. Make a cut-out in the bumper as shown in the picture and reinstall all the parts removed within the step 1.

DE Montageanleitung

1. Hecklichter, Stoßstange und deren hintere Strebe ausbauen.
2. In die Öffnungen in den Fahrzeugträgern die Bänder mit Muttern M12 einschieben. An den Trägern die rechte und linke Seite der Zueinrichtung befestigen. (Auf der linken Seite zwischen die Seiten der Zueinrichtung die Würfel mit Öffnungen einsetzen. Die Seiten mit 4 Schrauben M12x40 befestigen.
3. An die derartig vorbereiteten Seiten den Hauptträger der Zueinrichtung mit 4 Schrauben M12x35 befestigen. Die Zueinrichtung anschließend ausrichten und mit den entsprechenden Momenten festziehen. Die Fahrzeugstrebe wieder einbauen.
4. Einen Ausschnitt der Stoßstange lt. Schablone herstellen und alle im Punkt 1 ausgebauten Teile wieder einbauen.

FR Notice de montage

1. Démonter les feux arrière, le pare-chocs arrière et son renfort.
2. Insérer les plats et des écrous M12 dans les orifices situés dans les traverses. Fixer les côtés gauche et droit du dispositif d'attelage aux traverses (du côté gauche, placer des cubes percés sous le côté du dispositif d'attelage). Fixer les côtés à l'aide de 4 vis M12x40.
3. Utiliser 4 vis M12x35 pour fixer la traverse principale du dispositif d'attelage aux côtés ayant été ainsi préparés. Aligner ensuite le dispositif d'attelage et serrer les vis et écrous aux couples de serrage prescrits. Remettre le renfort du véhicule en place.
4. Comme indiqué sur la figure, effectuer une découpe dans le pare-chocs et remettre enfin en place toutes les pièces qui ont été démontées au point 1.

RU Инструкция по монтажу

1. Снимите задние фонари, бампер и его усилитель.
2. В отверстия в балках автомобиля вставьте ленты с гайками M12. Закрепите на балках правый и левый бока фаркопа. (С левой стороны вставьте между боком фаркопа кубики с отверстиями). Бока закрепите 4 болтами M12x40.
3. На подготовленных боках закрепите главную балку фаркопа 4 болтами M12x35. После этого выровняйте фаркоп и затяните в соответствии с предписанными моментами затяжки. Установите обратно усилитель автомобиля.
4. Сделайте в бампере вырез согласно рисунку и установите обратно все части, демонтированные согласно пункту 1.

BG Инструкции за монтаж

1. Демонтирайте задните фарове, задната броня и нейното уплътнение
2. В отвора в носещата конструкция пъхнете лентите с гайките M12. Фиксирайте към носещата конструкция лявата и дясната страна на теглещото устройство. (От лявата страна сложете между страничната част на теглещото устройство кубчетата с отворите. Страничните части се фиксират с 4 винта M12x40.
3. Към така подготвените странични части фиксирайте главната носеща конструкция на теглещото устройство с 4 винта M12x35. След това изравнете теглещото устройство и затегнете според моментите на затягане. Монтирайте обратно уплътнението на автомобила
4. Направете разрез в бронята съгласно фигурата и монтирайте обратно всички части, демонтирани в точка 1.

IT Istruzioni di montaggio

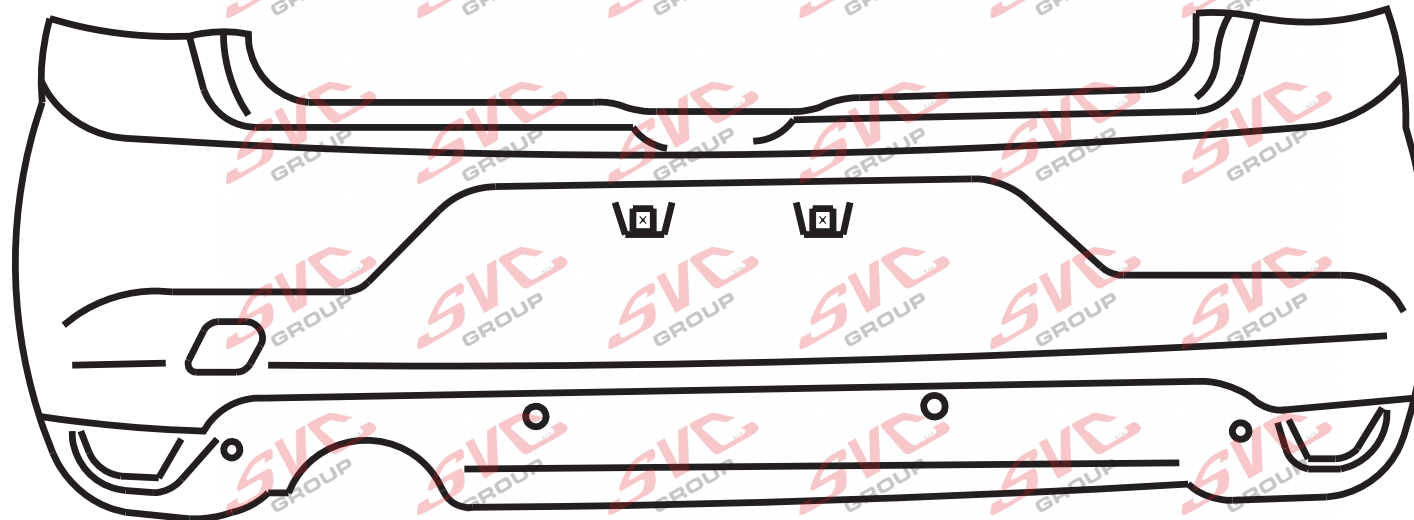
1. Smontare i fanali posteriori, il paraurti il suo rinforzo.
2. Nei fori nei supporti del veicolo inserire i nastri con i dadi M12. Fissare il lato destro e sinistro del dispositivo di traino. (Al lato sinistro inserire tra il lato del dispositivo di traino i cubi con fori.) Fissare i lati con 4 viti M12x40.
3. Ai lati preparati in questo modo fissare il supporto principale del dispositivo di traino usando 4 viti M12x35. Quindi allineare il dispositivo di traino e serrare con le coppie di serraggio prescritte. Rimontare il rinforzo del veicolo.
4. Fare un intaglio nel paraurti, vedi figura, e rimontare tutti i componenti smontati nel punto 1.

ESP Instrucciones de montaje para

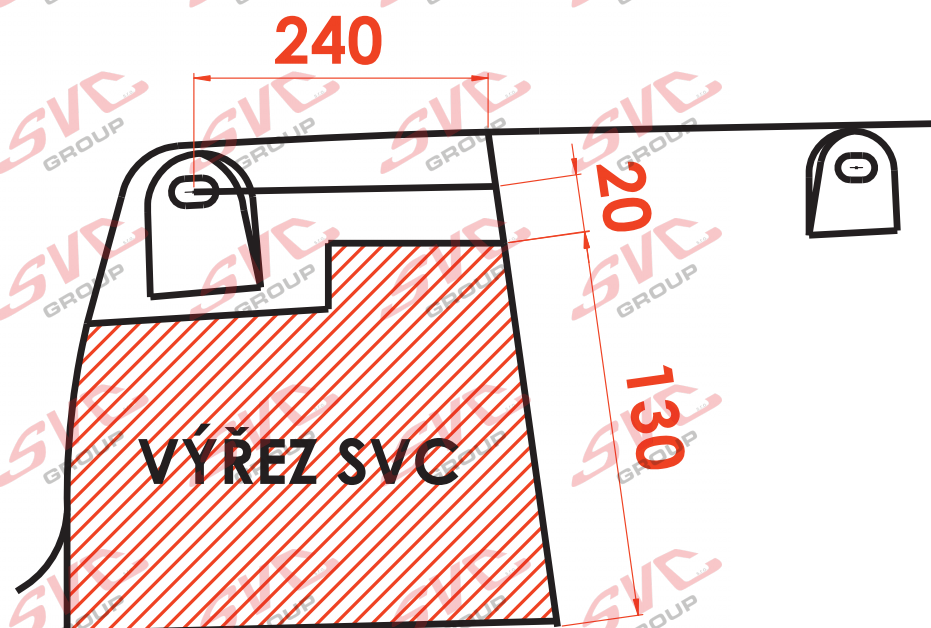
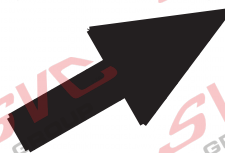
1. Desmonte los faros traseros, el parachoques trasero y su reforzamiento
2. Inserte en las aberturas del tirante las cintas con tuerca M12. En los tirantes sujete el lado derecho e izquierdo del enganche. En la parte izquierda inserte entre el lado del enganche los cubitos con aberturas. Sujete los lado por medio de 4 tornillos M12x40.
3. En los lados preparados sujete el tirante general del enganche por medio de 4 tornillos M12x35. Después equilibre el enganche y apriete de acuerdo con los esfuerzos de torsión. Vuelva a montar el reforzamiento del vehículo.
4. Haga una hendidura en el parachoques de acuerdo con la imagen y vuelva a montar todos los componentes desmontados en el punto núm. 1.

FI Asennusohje

1. Irrota takavalot, puskuri ja sen jäykiste.
2. Työnnä auton palkkeissa oleviin reikiin mutteriliuskat M12. Kiinnitä vetolaitteen oikea ja vasen sivuosa palkkeihin. Vasemmalla puolella aseta vetolaitteen sivuosan väliin aukoilla varustetut kuutiot. Kiinnitä sivuosat 4 ruuvilla M12x40.
3. Kiinnitä näin valmisteltuihin sivuosiin vetolaitteen pääpalkki 4 ruuvilla M12x35. Suorista vetolaite ja kiristä se kiristysmomenttien mukaan. Asenna auton jäykiste takaisin.
4. Tee puskuriin leikkaus kuvan mukaan ja aseta kaikki kohdassa 1. irrotetut osat takaisin paikoilleen.



POHLED OD SPODU



TYPE:

VTZ 001/2/3-432

SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

INFO Tel.: +420 491 421 021, +420 491 421 022
mob.: +420 603 360 607

F/M-3/4

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz